REPORT

OF THE

AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS,

FOR

FOREIGN MISSIONS;

COMPILED FROM

DOCUMENTS LAID BEFORE THE BOARD,

AT THE

SEVENTH ANNUAL MEETING,

WHICH WAS

HELD AT HARTFORD, (CON.) SEPT. 18, 19, AND 20, 1816.

BOSTON:
PRINTED BY SAMUEL T. ARMSTRONG, NO. 50, CORNHILL.
Oct. 1816.
SEVENTH
ANNUAL MEETING
OF THE
AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS,
FOR
FOREIGN MISSIONS.

The seventh annual meeting of the Board was held in Hartford, (Con.) at the house of Mr. Henry Hudson, on the 18th, 19th, and 20th days of Sept. 1816. Present,

Gen. Jedidiah Huntington,
Hon. John Treadwell, L. L. D.
Rev. Joseph Lyman, D. D.
Rev. Samuel Spring, D. D.
Rev. Jedidiah Morse, D. D.
Rev. Calvin Chapin, D. D.
Rev. Jesse Appleton, D. D.
Rev. Alexander Proudfit, D. D.
Rev. Samuel Worcester, D. D.
Rev. Henry Davis, D. D. and
Jeremiah Evarts, Esq.

The meeting was opened with prayer, on the three successive days, by the Rev. Drs. Lyman, Proudfit, and Morse, successively; and was closed with prayer by the Rev. Dr. Appleton.

The annual accounts of the Treasurer were exhibited, as examined and certified by the Auditor, and were accepted.

The annual Report of the Prudential Committee was read and accepted.

A petition was presented by James Morris, Esq. and the Rev. Charles Prentice, signed by them and by the Rev. Joseph Harvey, on the subject of establishing a school in this country for the education of heathen youths, arriving here from various parts of the pagan world.

The Rev. Drs. Lyman, Morse, and Appleton were appointed a committee to confer with the gentlemen* just named, and to report to the Board.

* These gentlemen were requested to lay the subject before the Board, by a large and respectable meeting of persons friendly to the education of heathen youths, which was convened at New Haven, during the session of the General Association, in June.
Meeting of the Am. Board of Com. for For. Miss.

The officers of the Board are the same as last year; viz.

The Hon. John Treadwell, Esq. President.
Rev. Samuel Spring, D. D. Vice President.
Rev. Dr. Spring.
Rev. Dr. Morse.
Rev. Dr. Worcester, and
Mr. Evarts.
Rev. Dr. Worcester, Corresponding Secretary.
Rev. Dr. Chapin, Recording Secretary.
Mr. Evarts, Treasurer, and
Chester Adams, Esq. Auditor.

Voted, That the Board highly approve of the services of Mr. Elias Cornelius, in soliciting aid for the support of schools to educate children in heathen lands, and recommend it to the Prudential Committee to continue him in this service.

Letters from the Rev. Presidents Backus and Brown, addressed to the President of this Board, concerning two Indian youths, were communicated, and referred to the Prudential Committee.

The Committee, to whom was referred the petition respecting the establishment of a school for the education of heathen youths, presented a report, which, after amendment, was accepted, and is as follows:

That the establishment of such a school, as is described by these respectable petitioners, is expedient;—

That this school be located in such place, as the agents hereafter named shall designate;—

That the Hon. John Treadwell, the Rev. Dr. Dwight, James Morris, Esq. the Rev. Dr. Chapin, and the Rev. Messrs. Lyman Beecher, Charles Prentice, and Joseph Harvey, be agents of this Board; that any three of them shall be a quorum for the transaction of business, when all shall have been notified; and that the Hon. John Treadwell be authorized and requested to call the first meeting of the agents, at such time and place as he shall deem expedient;—

That the said agents be empowered and requested to form such a plan for establishing and conducting a school for the education of heathen youths in our country, for the purposes expressed in the petition, as to them shall appear most conducive to the attainment of the object of such school; subject, however, to revision by this Board;—

That all monies contributed, or hereafter to be contributed, for the support of said school, shall be remitted to the Treasurer of the Board, or deposited according to his direction;—and

That the said agents make an annual report of their doings to this Board, and receive from them, from time to time, such instructions as they shall deem it expedient to give.

The Corresponding Secretary was directed to express the thanks of this Board to Mr. Edward Thompson, of Philadelphia, for his generous offer of a gratuitous passage to such missionaries, as the Board may soon wish to send into India.

The same officer was also directed to express the thanks of this Board to a distinguished member of the Court of Directors of the East India Company, for his able defence of the American Missionaries before that Court.

On Thursday evening the annual sermon was preached before a
numerosous and respectable audience, in the Brick Church, by the Rev. Dr. Davis, from Psalm, cxix. 96. *I have seen an end of all perfection: but thy commandment is exceeding broad.*

Voted, That the thanks of this Board be presented to the Rev. Dr. Davis for his sermon delivered on Thursday evening; that a copy thereof be requested for the press; and that the Rev. Drs. Morse and Appleton and Gen. Huntington be a committee to carry this vote into effect.

Voted, That this Board exceedingly regret, that their missionary, the Rev. Samuel Nott, who, in circumstances of arduous difficulty and severe trial, had acquitted himself in a manner highly creditable to the missionary cause, should afterwards have judged himself at liberty to abandon the mission at Bombay, on account of his health, without a previous reference of his case to this Board, when the case did not, as it appears to this Board it did not, require an immediate departure.

Voted, That the mission of the Rev. Samuel Nott, as far as pertains to his appointment by this Board, terminated when he finally left Bombay.

The Hon. Stephen Van Rensselaer, of Albany, was unanimously elected a member of this Board.

Voted, That the next annual meeting of this Board be held at Northampton, (Mass.) on the third Wednesday of September, 1817, at 10 o'clock, A. M. and that the Rev. Dr. Lyman be requested to make the necessary arrangements.

The Rev. Dr. Appleton stands first preacher for that occasion, and the Rev. Dr. Spring was appointed to preach in case of his failure.

Voted, That the thanks of this Board be presented to Mr. Henry Hudson for the very convenient accommodations and generous hospitality which he has furnished to the Board during the present meeting; to the other individuals and families in this city, whose hospitality has been experienced by the members of the Board; and to Mr. Eli Roberts, and the choir of singers under his direction, for their very acceptable services in the public religious exercises of Thursday evening.

Voted, That it be the duty of the Prudential Committee to compile and publish a report, including their annual report, a statement of the Treasurer’s accounts, such a detail of donations as may be found useful, extracts from the minutes of the present session, and such other information as they shall deem expedient.

REPORT OF THE PRUDENTIAL COMMITTEE.

Brethren,

Refreshing, after an absence of a year, are the countenances of friends, and the greetings of brotherly affection; but still more refreshing are the grateful recollections of heavenly good-will towards men, and the lively anticipations of promised mercy, fulfilled unto all the families of the earth, most intimately associated with this consecrated anniversary. These are indeed like the “dew of Hermon, as the dew that descended upon the mountains of Zion; where the Lord commanded the blessing, even life for evermore.” May He graciously command his blessing on this meeting, and on all our deliberations, and measures, for the advancement of his glory, and the salvation of men.
Our last Annual Report brought down the history of our Eastern Mission just to the close of the year 1814. At that period, our missionaries were in a good degree tranquillized in the persuasion, that they would be suffered, without further molestation, to remain at Bombay. Of this, however, they had no assurance; and the state of precarious sufferance in which they were held, was attended with very considerable inconveniences. But our last communications from them, bearing date Nov. 29, 1815, give us the gratifying intelligence, that they have been released from their embarrassments. “His Excellency, Sir Evan Nepean,” they say, “has just personally communicated to us the result of our concerns with government. After briefly recapitulating what had taken place, he said that the whole business had been represented to the Court of Directors, and that they in reply had stated, that the communications from the Bombay government concerning us were such as led them to think our object was simply the promotion of religion; and that therefore he (Sir Evan) was at liberty to allow us to remain if he chose, and that they should acquiesce in such a decision.” His Excellency added, “I can now assure you that you have my entire permission to remain here, so long as you conduct yourselves in a manner agreeably to your office. I shall feel no difficulty in allowing you to go to any part of this Presidency; and I heartily wish you success in your work.” He repeated his expressions of confidence in us, his belief that we were doing good, and his attachment to the object.

In replying on our part, it was said, that we were greatly obliged to his Excellency for the kindness which he had shewn us, the interest he had taken in our mission, and the measures which he had employed to promote it.”—The brethren remark, “We had not been expecting any further communications from government, but supposed that we should merely be left undisturbed in the pursuit of our object. This assurance strengthens us. We praise the Lord, and implore grace to be faithful laborers in this vineyard which he has given us in a manner so remarkable. We are now relieved from our former restrictions, and acknowledged as residents in the country; and we think the manner in which this assurance is given appears favorable to the introduction of other missionaries here.”

An event so auspicious to the mission claims the grateful acknowledgments of this Board to the Supreme Disposer; and considered as the issue of a series of occurrences, for a long time of dark and disastrous aspect, may reasonably be hailed, with religious joy, as a hopeful presage of good to that important portion of the heathen world.

Little, therefore, should we be disheartened by an event of a different kind; which, however, could not but awaken very deep concern. We allude to the return of our missionary, the Rev. Mr. Nott. Soon after his arrival in India, Mr. Nott was attacked with a disease which is common in that country, and which often proves fatal to persons not inured to that climate. Afterward, from time to time, he was visited with similar attacks, and his health generally was not good. At length it became a question with him whether he ought not to abandon a country, where his prospect for health and for life was so dark. Upon this question he consulted his physicians, and had from them a decided opinion, “that the climate of the East Indies was very unfavourable to his constitution and that he could not remain in the country without endangering his life; and that he should return to his native country, or to Europe, as the most effectual means of recovering
his health." Judging it proper to comply with this advice, Mr. Nott took his measures accordingly; and by the kind favor of Providence has returned to his country and his friends in safety.

Amid the various difficulties which it has had to encounter, our mission at Bombay has been steadily advancing towards its great object; and in its utmost extremities the voice of Providence has seemed to be distinct: "Destroy it not; for a blessing is in it." It is no small satisfaction to hear the testimony of the worthy Governor, whose unrestrained protection and favor our missionaries now enjoy, that "he believes they are doing good." Their communications to us, indeed, are replete with evidence, that they have entered upon their work with deep and sound reflection, and proceeded with firm and vigorous purpose, with enlarged and enlightened views, and with very laudable industry and proficiency. "We have already," they say, in a letter of Sept. last, "We have already told you that we have made so much proficiency in the Mahratta language as to be able to commence our great work of preaching the Gospel to the heathen. We daily impart religious instruction to the people around us, in some form or other; and this we expect will be the great business of our lives from day to day. We have commenced the work of translating the Scriptures into the Mahratta language. We both employ some part of our time almost every day in translating. These essays at translating we consider at present as very imperfect; and we have no expectation that we shall be able, in a year or two, to effect a complete and correct version of the Sacred Volume. Our situation, however, affords many facilities for the prosecution of this work; the principal of which is, our living in the midst of the people for whom the translation is designed. We hand our translations around in manuscript, and read them to the people in our excursions; and, in this way, we are enabled to detect the errors at once, and ascertain to our perfect satisfaction whether our version is intelligible and idiomatic or not."

In their subsequent letter of Nov. 29, they further state: "We have translated a Harmony of the Gospels and several tracts, copies of which are now in circulation among the heathen; and we have daily opportunities of observing how far they understand them. Besides these, Matthew is translated as far as the 23d chapter, as are parts of the remaining chapters, and the whole will be finished in a few days. We have also translated a short Catechism. We do not mean to say, that as yet we have any thing fit for the press; but we think we could soon bring some small tracts to that degree of perfection, which would render it very desirable to commence printing without delay."

In a paper which they have sent us, entitled remarks on Eastern Translations, the brethren say: "It would seem to be a self-evident principle; that no person can translate correctly into any language which he does not understand as well, or nearly as well, as his mother tongue; and it seems to be no less evident, that no person can understand a foreign language as well, or nearly as well, as his mother tongue, without residing at least a number of years in the country, where that language is vernacular, and conversing habitually with all kinds of people who speak the language."

From that paper at large, and from their other communications, relating to translations, our missionaries appear to your Committee to possess views of this momentous subject, in an eminent degree enlightened, correct and important, and worthy...
of the confidence of this Board and of the Christian public. They have a deep impression, that although a translation of the Scriptures might be made in a few months to answer a merely temporary purpose; yet a translation intended for permanent use, and to convey to a whole nation the entire Word of Life, correctly, fully, and intelligibly, must be a work of time, of labor, and of care. Under this impression they have resolved, with submission to this Board, not to proceed at once to a translation and publication of the Scriptures at large; but to take select portions, of primary importance, and, as soon as conveniently they can, to put them into circulation among the people. This plan, as suggested in one of the quotations already made from their letters, will afford the best opportunities and advantages for revision and emendation, and for producing at last a good version of the whole Sacred Volume. At the same time it enables them to proceed with the least possible delay, not only in preaching, but in distributing also the written Word; in portions indeed, but as fast and in such order and manner, as may be requisite at first for the best effect.

In this plan, of which your Committee have expressed to the missionaries their decided approbation, considerable advance has been made. One of the Evangelists entire, a Harmony of all the Evangelists, and other select portions of the Scriptures have been translated; and some of these portions, together with a short Catechism, and some other small tracts, are circulated in manuscript copies among the people. And the brethren express a strong desire of having it in their power to commence printing, that copies may be multiplied with greater facility and with less expense. Your Committee have therefore judged it important, that the printing press which has been offered for the service, by an individual of distinguished liberality, should be held in readiness to be sent out to Bombay by the earliest opportunity; and in letters both to Bombay and Ceylon it has been expressed as the particular desire of the Committee, that our missionary, Mr. Bardwell, who before leaving this country made himself acquainted with the printing business, should as soon as possible join the brethren at Bombay, and be ready to take the charge of the printing establishment. A remittance also of one thousand dollars has been forwarded for the express purpose of promoting these translations, publications and distributions.

Besides what they have done in acquiring the language of the country, in making translations, in distributing portions of the Scriptures and other tracts, and in their great and daily business of preaching to the people as they have opportunity, and conversing with them from house to house; our missionaries have been particularly and earnestly engaged for the education of the youth and children, many thousands of whom they see around them in the most deplorable ignorance, corruption and wretchedness. Several miserable orphans and outcasts they have taken into their own family to "bring up in the nurture and admonition of the Lord," and they have established a school, which, at their last dates, was in a flourishing state and promised great utility. For the instruction of European and half-cast children they receive a compensation which helps to lighten, in some degree, the expenses of the establishment. But their great concern is for the heathen children of heathen parents; and for the instruction of these no compensation is to be expected. The schools must be free, and be supported chiefly if not wholly, at the expense of the
mission. It is estimated, indeed, that the total expense of a school, consisting of fifty children, need not exceed $150 dollars a year. This is comparatively a light expense. But the field is immensely wide, the numbers of heathen children are vastly great; and it must be the ardent desire of Christian benevolence to extend the benefits of education to as many as possible, and, for that purpose, to enlarge and multiply schools to the utmost extent of the means which can be obtained for supporting them. Our missionaries have felt, and expressed their feelings, very strongly on this subject; have deeply lamented the restraint and embarrassment which they have experienced from the scantiness of their funds; and have pleaded with pathetic earnestness for the supply of means, more commensurate with the amplitude of their benevolent wishes, and the extent of their well concerted plans.

Your Committee have attended to these representations with a very lively interest; and under the impression which they made, have judged it advisable to institute a specific charity under the denomination of the School Fund, or the Fund for the Education of Heathen Youth and Children. The monies of this fund, it should be distinctly understood, are intended to be applied to the maintenance of such young objects of Christian charity as may be taken into our missionary families; to the support of free schools for heathen children and youth in India, in America, and in any and every place where our missions may be established; to the supply of the schools and of individuals with copies of the Scriptures, and such other books and tracts as shall be deemed needful; and, also, if found necessary, to the defraying of the expenses incurred in supporting and educating such heathen youths as have been, or may hereafter be, brought into our own country, and may, with fair prospects of usefulness, be designated to be sent back as preachers or teachers to their respective native lands. In the success of a fund so interesting in its object to every Christian, every generous and philanthropic feeling, great confidence was entertained from the first. In this confidence, it was said to the missionaries, in a letter, written at the time, “While we would have you take your measures with wisdom and good economy, we wish you not to feel yourselves bound hand or foot. Open your hearts to enlarged and generous views; let your plans be comprehensive and well combined; act with system with vigor and with perseverance; and depend, under Providence, on us and the Christian public for the requisite pecuniary means.” The Committee have great satisfaction in being able to state, that their confidence has not deceived them; that the Fund for the Education of Heathen Youth and Children, has been, in different places and extensively, received with peculiar favor and interest; and that so far as appears it only needs attention on the part of this Board and its Auxiliaries to render it a perennial and copious source of widely extended blessings.

Your Committee have to regret, that from our missionaries at Bombay no communications have been received of a later date than 29th Nov. last; and from those who sailed the last autumn, destined for Ceylon, only the bare intelligence of their arrival at that island has been received. It is already well understood, that this last company, though directed to Ceylon, were not however restricted by their instructions to that island; but were left at their well advised discretion, as to the place or places, where they should fix their station or sta-
tions. From the first it was thought highly desirable, if practicable, that one or more of them should join the mission at Bombay. This appeared to the Committee still more desirable and important, when they were made acquainted with Mr. Nott's determination to relinquish the mission; and in the letters which have since been sent out, the desire has been earnestly expressed that no legitimate means should be neglected to procure access to Bombay for at least two of the last five. They are all however in the hands of Him, who is to have the heathen for his inheritance, and whose servants they are; and to his providential direction and disposal, with fervent prayers and with cheerful submission, they may safely be confided.

In regard to the Pagan Aborigines of our own country the measures of the Committee may not have advanced so fast, as the expectations of the Christian public, or even of this Board. The Committee are fully aware, that many friends of missions, not only in this country, but also in Europe, have thought it strange, that while so much has been doing for the distant heathen of India, so little should have been done for the not less destitute tribes on our continent, and within our own borders. The seeming neglect of these tribes, however, is not imputable to a forgetfulness of them on the part of the Committee, or to a want of an earnest desire to do something for their benefit. But the measures which have been concerted for this purpose have from time to time been frustrated, or impeded, by causes utterly beyond the power of the Committee to control. At present, however, measures are in such a train as to animate the hope of a gratifying result. Our missionary, the Rev. Cyrus Kingsbury, who has devoted himself to the service with a view especially to the American Indians, has been directed to proceed as soon as convenient from the State of Tennessee, where he has been employed under a temporary commission from the Connecticut Missionary Society, into the Cherokee country, for the purpose of making the requisite preparations for the establishment there of a mission, and of mission schools, agreeably to the plan exhibited in our last annual Report. When on his way to the westward, in pursuance of his instructions he communicated the design of the Board to the Heads of Departments, at Washington, and solicited their patronage. They gave him a favorable hearing, expressed their decided approbation of the design, and their disposition to render it every facility and aid which the laws would permit; and by order of the President of the United States, the Secretary at War stated, officially, that "In the first instance, the Agent (for Indian affairs) will be directed to erect a comfortable school house, and another for the teacher and such as may board with him, in such part of the nation as will be selected for the purpose. He will also be directed to furnish two ploughs, six hoes, and as many axes, for the purpose of introducing the art of cultivation among the pupils. Whenever he is informed that female children are received, and brought into the school, and that a female teacher has been engaged, capable of teaching them to spin, weave, and sew, a loom and half a dozen spinning wheels and as many pair of cards will be furnished. He will be directed, from time to time, to cause other school houses to be erected, as they shall become necessary, and as the expectation of ultimate success shall justify the expenditure. The houses thus erected, and the implements of husbandry and of the mechanical arts which shall be furnished, will remain public property.
be occupied and employed for the benefit of the nation. If the persons, who are about to engage in this enterprise, should abandon it, the buildings and utensils which shall have been furnished, may be occupied by any other teachers of good moral character. The only return which is expected by the President is an annual report of the state of the school, its progress, and its future prospects."

At Washington Mr. Kingsbury had opportunity of conversing repeatedly with Col. Meigs, Agent for the Cherokees, and with a Chief and two other men of the tribe, then at the city. "The Agent," he says, "may be relied upon, as a firm and substantial friend to the object of the mission. The Indians also appeared to be pleased with the design, and said it would be highly gratifying to the nation; that they had long wished to have schools established, and had thought of devoting a part of their annuity to the object, but in consequence of some embarrassments had felt themselves unable."

Three young men have offered themselves, with very good recommendations, and been accepted by the Committee, to be employed in teaching the mission schools. One of them, Mr. Moody Hall, is now under the direction of the Committee, in a Lancasterian school, for the purpose of becoming well versed in that method of instruction, and all of them hold themselves in readiness for the service. As soon, therefore, as information shall be received from Mr. Kingsbury of the requisite preparations being in sufficient forwardness, these teachers may be sent out, and the business may be commenced.

Although the object of civilizing and christianizing the small and scattered tribes of American Indians bears no comparison in magnitude with that of evangelizing the vastly numerous and crowded population of the Eastern world; yet it is an object of too great importance to be overlooked, deeply interesting in itself, and presenting very peculiar claims upon the consciences, the feelings, and the liberalties of American Christians. Nor should it be regarded as a hopeless enterprise. The history of missions records few instances since the apostolic age, perhaps indeed none in proportion to the expense and exertion, of greater success in the conversion of heathens, than that which attended the labors of Eliot, the Mayhews, and Brainard, among the Indians. It is no wonder that since their day little has been achieved; for little, very little, has been attempted. The spirit of Eliot, of the Mayhews, and of Brainard, has for a long time slept. Never indeed has the work of civilizing and christianizing our Indian tribes been taken up on a well concerted and extended plan, and conducted with vigor and perseverance; never has such an experiment been made as is now contemplated. To establish schools in the different parts of the tribe, under missionary direction and superintendence, for the instruction of the rising generation in common school learning, in the useful arts of life, and in Christianity, so as gradually, with the divine blessing to make the whole tribe English in their language, civilized in their habits, and Christian in their religion; this is the present plan: and the more it has been contemplated, the more it has presented itself to the minds of the Committee, as being decidedly preferable to any other which has been adopted or proposed. Were the Bible now translated into all the languages of the Indian tribes, it would be of no more use to them than our English Bible; for they could read it no better. They may be taught to read the Bible in the English language with as much ease, as they could be taught to read it in their
own; and having learned to read the English language, the sources of knowledge and means of general improvement then opened to them will be incomparably greater and more various than their own language could ever procure for them. Assimilated in language, they will more readily become assimilated in habits and manners to their white neighbors; intercourse will be easy and the advantages to them incalculable. The missionaries, mean while, will make themselves acquainted with the language of the tribe and preach to the aged as well as to the young; and they will avail themselves of the various and precious advantages, which the education of the children will afford, to gain the most favorable access to the parents, and to communicate the knowledge of salvation, and the blessings of civilized life to the people of every age.

Besides the missionaries already employed, five young men, three of them educated at the Theological Seminary at Andover, and two of them at the Theological Seminary at Princeton, and all of them licensed preachers of the Gospel, now hold themselves devoted to the service, to be employed under the patronage of this Board, as wisdom shall direct.

It is an interesting fact that several youths, brought from the Sandwich Isles, are now resident in this country. Four of them, having for a considerable time engaged the attention of liberal and active friends of missions, have by them been recommended to the notice of your Committee; and the Committee have thought it right to receive them under the patronage of this Board to educate with a view to their being sent back in due time to their own native Isles, qualified to be employed as preachers or teachers to their heathen countrymen. These four youths, by the grace of God accompanying the means which have been used with them, have renounced their heathenism, appear to have been brought to a saving knowledge of Christ, commend themselves to all around them as engaged and exemplary Christians, and testify a deep concern for their idolatrous parents, and brethren, and people, and an ardent desire to be instruments of imparting to them the blessings of the Gospel. Their faculties are vigorous; their proficiency in their studies is good; and the promise which they give of future usefulness is highly encouraging. Another, a son of a king in one of the Islands, has lately come to the knowledge of the Committee, and measures are taken to obtain his discharge from the naval service of the United States, that he also may be placed under advantages similar to those which his four countrymen enjoy. Your Committee cannot but gratefully recognize the hand of God in bringing these lately pagan youths to our shores, placing them within the influence of Christian benevolence, inclining their hearts to the Gospel, and producing in them the desire of making known the unspeakable grace to their countrymen. It is an intimation which deserves attention, and may lead to very important events; and it is submitted to the wisdom of the Board to determine upon a plan to be adopted for the education, not only of the youth already under our care, but of such others from heathen lands, as Providence from time to time may offer to our patronage and direction.

The Committee feel a great pleasure in acknowledging the continued and liberal benefactions, which have been received during the year past from numerous auxiliary societies, and individuals. More than ten thousand and eight hundred dollars have been paid into the
Treasury, within the time just mentioned, beside the legacy of the late Mrs. Norris, which is now in a productive state. The particulars of all donations to the Board have already been published, and the summaries will appear in the Treasurer's annual statements. The Committee are deeply impressed with a sense of their responsibility, as almoners of that bounty, which Christian benevolence has placed at their disposal, to be expended in promoting the salvation of the heathen world.

While the smiles of divine Providence on this infant institution, and the fruits of divine grace in the contributions to our treasury, are to be devoutly and thankfully recognized, the impression cannot be too deep upon this Board, nor upon the Christian public, that all that has yet been done is only a small beginning in a long neglected work of immense extent and importance. Long has the Infidel reproached Christianity on account of the narrow limits within which it has been confined. The reproach belongs neither to our holy religion, nor to its adorable Author. Christianity is adapted in its nature, its institutions, its whole design, to the condition and necessities, to the relations and interests, temporal and eternal, of all mankind; and from the day of our Lord's ascension, his momentous edict has been in force, and binding upon Christians of every age and in every place. **Go ye and make disciples of all nations**—**Go into all the world, and preach the Gospel to every creature**.—This command has not been fulfilled. Eighteen centuries have passed away, and three fourths of the inhabitants of the earth are yet without the Gospel! It is a reproachable, an awful fact. For this large portion of mankind, amounting by estimation to six hundred millions, the whole of Christendom at this day, after the powerful excitements of the last twenty years, supplies only about two hundred missionaries:—only one preacher of the Gospel to three millions of souls, dwelling in darkness and the shadow of death. Were portions of the unevangelized people of the world to be assigned to the several Protestant Christian nations, according to their numbers and their means for supplying missionaries, not less doubtless than one hundred millions would fall to the share of our own nation. For these we now employ nine or ten missionaries; not more than one to ten millions of souls! Is it time then to slacken our hands,—to relax our exertions,—to caution those who are coming forward with their liberalities lest they do too much for this object? How then shall we answer for that hundred millions of souls to **Him who, though He was rich, yet for our sakes became poor, and who is calling upon us with all the energy of his love, and all the majesty of his authority, to impart the Gospel of his salvation to them!** The vast magnitude of the work of promulgating the Gospel in every region of the heathen world, and the pressing duty, which lies with such accumulated weight upon Christian nations, might almost overwhelm with despondency, instead of stimulating to exertion. But it can be shown, with unanswerable conclusiveness, that the energies of Christendom, if wisely directed and accompanied with a divine blessing, would be amply sufficient to send the Gospel into every dark corner of the earth, and supply a competent number of faithful preachers, within the short period of a quarter of a century. Let the friends of missions take courage; let them arise with one heart and a steadfast purpose, and apply themselves to the great enterprise before them; and let each one resolve for himself, whatever others may do,
PECUNIARY ACCOUNTS OF THE BOARD.

The American Board of Commissioners for Foreign Missions are in account current with Jeremiah Evarts, their Treasurer, Dr.

To cash paid from Sept. 1, 1815, to Aug. 31, 1816, in conformity to orders of the Board, and of the Prudential Committee, from No. 113 to No. 149, inclusive, $15,906 33

Counterfeit bills received in donations, $27 50

Balance carried to the credit of the Board in new account, Sept. 1, 1816, $44,277 69

$60,211 52

N. B. It will be observed that the expenses of the Ceylon mission come within the last year, though the engagements were entered into in the year preceding. The aggregate expenses of the two last years amount to a little less than twenty one thousand dollars, which sum is nearly equal to the aggregate receipts during the same period, exclusive of donations to the permanent fund. This fund, only the income of which can be expended, now amounts to $30,546.

Carried forward $12,441 46

PECUNIARY ACCOUNTS OF THE BOARD.

By balance brought to the credit of the Board in new account, Sept. 1, 1815, as appears by the Auditor's certificate of Nov. 21, 1815, $19,323 30

By cash received in donations, between Sept. 1, 1815, and Aug. 31, 1816, inclusive; viz. as published particularly in the Panoplist (Large) for October, 1815, pp. 487, 488, $7,990 55

November, pp. 532, 533, 331 88

December, p. 562, 928 53

February, 1816, pp. 77, 78 and 79, 1,377 58

March, p. 137, 786 28

May, pp. 237, 238, 696 44

June, pp. 260, 261, 1,470 59

July, pp. 339—354, 2,133 25

August, pp. 578, 579, 710 08

September, pp. 425, 426, 1,335 53

$16,858 54

By cash received as interest of money and income of stock, during the year past; viz. on account of the Norris Legacy, $595 92

On account of other funds, 481 39—1,077 31

By cash received as a premium on bank notes, 2 78

By postage re-imbursed, 1 75

By cash for sermons sold, 2 40—5 93—11,942 28

Oct. 18, 1816. By the avails of the Norris Legacy paid into the Treasury for the Trustees, as stated in the Panoplist (Large) for December 1815, p. 564. 28,435 64

$36,291 59

N. B. More than 2 thousand dollars of interest had accrued before Aug. 31, which, however, was not then due. This fact is mentioned to explain the smallness of the income derived from the Norris Legacy, which had been on interest more than ten months at the date just mentioned.

SUMMARY ACCOUNT OF MONIES PAID FOR THE BOARD BETWEEN SEPT. 1, 1815, AND AUG. 31, 1816, ON ORDERS FROM NO. 113 TO NO. 149, INCLUSIVE; VIZ.

On account of salaries of the missionaries at Bombay, $2,000 00

Do. do. of the missionaries at Ceylon, 4,111 12—$6,111 12

On account of the translations at Calcutta, 2,500 00

Do. do. at Bombay, 1,000 00—3,500 00

On account of the passage of the missionaries to Ceylon, 1,500 00

Do. do. of Mr. Nott and his family from India, 1,383 32—2,883 32

Carried forward $12,441 46

PECUNIARY ACCOUNTS OF THE BOARD.

that he will not forget the heathen, while he has hands to labor, a tongue to plead, or a heart to pray.

In behalf of the Prudential Committee,

SAMUEL WORCESTER, Clerk.

Hartford, Sept. 18, 1816.
Pecuniary Accounts of the Board.

Brought forward $12,444 44

Remainder of the outfit of the missionaries to Ceylon; viz.
- of Mr. Warren, $270 74
- of Mr. Richards, $317 74
- of Mr. Bardwell, $176 70
- of Mr. Poor, $353 67

On account of books purchased, principally for the Ceylon mission, $420 86
On account of medicines for the same mission, $246 18

Travelling expenses of the members of the Board, to attend the annual meeting at Salem, $248 12

Travelling expenses of the Prudential Committee, and of the Corresponding Secretary, on the business of the Board, $43 10

Travelling expenses of Mr. Warren, in the summer of 1815, while on a journey for the recovery of his health, $50 00

Other necessary expenses of Mr. Warren, $1 50

Travelling expenses of Mr. Nott, since his return, in attending a meeting of the Prudential Committee, $20 00

Allowance to the Treasurer, for his services, during the year ending Aug. 31, 1815, $300 00

Do. do. to the Corresponding Secretary, $100 00

Three sets of the Recorder for Bombay, Ceylon, and London, paid toward the expense of educating Henry Obookiah, William Tennooe, Thomas Hopco, and John Hoonoore, the four youths from the Sandwich Islands, $43 42

Paid for printing, stitching and folding, $152 71
- for transcribing valuable papers, $25 00
- for recording deeds, $1 76
- for Mr. Bardwell, while learning the printing business, $3 00
- brokerage, $5 00
- small trunk, $1 50
- Premium on Spanish milled dollars, $188 61
- Discount on Alexandria bank bills, $88 99
- Postage paid by the Treasurer, $17 10
- - by the Corresponding Secretary, $22 92
- - by the Treasurer, $20 53
- - by the Treasurer, $2 21
- - by the Corresponding Secretary, $3 15

$15,906 33

Auditor's Certificate.

This certifies that I have examined the accounts of Jeremiah Evarts, Esq. Treasurer of the American Board of Commissioners for Foreign Missions, for the year ending August 31, 1816, and have found them correctly kept and well vouched, and a balance remaining in his hands of forty four thousand two hundred and seventy seven dollars and sixty nine cents, accounted for as per the within schedule.

Chester Adams, Auditor.

Charlestown, Sept. 4, 1816.

The Schedule above referred to is a Trial Balance, dated August 31, 1816, and containing the particulars, which compose the following sums; viz.

- In bonds and notes secured by mortgages, $22,000 09
- In notes annually secured by two or more responsible names, or by transfers of stock, 6,265 17
- In notes and bonds on interest, received in their present state directly from debtors, 2,101 57
- In United States Stock; viz., $2,280 in six per cents, at cost, $1,998 00
- $1,270, at cost in N. Y. and other southern bank notes, received in donations, 1,173 44
- $350 in seven per cents, at cost in N. Y. bank notes and Treasury notes, 361 35

Property in a productive state, Aug. 31, 1816, $38,658 57
Statement of Donations.

Brought forward $38,038 27

Deposited in Massachusetts bank, $866 00

Deposited in Essex bank, $514 00

Deposit in notes of the N. Y. banks, viz.,
in the Union bank, N. Y. $654 14
in the Eagle bank, N. H. $237 37
in Hartford bank, $60 24
in the hands of agents, in N. Y. bank notes, $221 86
in small advances not yet formally allowed, $85 50
in the hands of the Clerk of the Prudential Committee, to meet $201 05
contingent expenses,
in notes of various distant banks, at present passing at large discount, received in donations, $204 25
Deposited specially at the Manufacturers' and Mechanics' bank, in notes of the N. Y. and Connecticut banks, $1,037 00
In current bank notes and specie, $1,884 24

$44,277 69

In Treasury notes and a bill of exchange, $273 07

In small advances not yet formally allowed, $8 50

Though so large a part of the donations have been received in N. Y. and other southern Bank notes, but little loss has been sustained by the Board, and it is hoped that the circulating medium will soon be restored to its former value.

STATEMENT (A.)

Exhibiting the Donations from individuals to the American Board of Commissioners for Foreign Missions, from Sept. 1, 1815, to Aug. 31, 1816, inclusive.

Sept. 9, 1815. From Mrs. Sarah Olney and Miss Mary Olney, by the Rev. Thomas Williams, of Providence, $10 00

12. From Miss Polly Benedict, of Danbury, (Conn.) by Dea. Tucker, 1 00
13. From a friend to Missions, by Mr. N. Willey, of New Ipswich, 10 00
From a young lady in Royalston, (Verm.) 2 00
18. From a young lady in Bradford, (Conn.) by the Rev. T. P. Gillett, 2 00
19. From John P. Whitman, Esq. of Williamsport, (Mass.) by Mr. Henry Hudson, the agent of the Board at Hartford, (Conn.) 40 00
From Alice Curtis, Willington, by do. 7
21. From Guy Richards, Esq. of New London, by General Huntington, 10 00
From Isaac Story, Esq. of Marblehead, for the translations, 20 00
From Mr. John Stearns, of Rindge, (N. H.) 1 00
From Mr. Phillips Payson, of do. 2 00
From the Rev. Dr. Payson, of do. as his annual payment, 3 00
From Mr. William Parker, 2 00
From two unknown persons, 5 00
From a friend to missions, in Charles town, (Mass.) 3 00
From a lady in Woodbridge, by Mr. T. Dwight, jun. 40
From a female friend, for the distribution of the Bible in Louisiana, 5 00
From several ladies in Guilford, (Conn.) by the Rev. Mr. Dutton, 25 00
From Mr. Timothy Stone, of Durham, (Conn.) 10 00
22. From Miss L. W. of Marlborough, (Mass.) by the Rev. Edward Warren, 2 00
From Miss Euphrosyne Root, of Brutus, Cayuga county, (N. Y.) by the Rev. R. Phelps, 5 00
From an indigent man, 60
27. From Mr. Charles Chamberlin, of Locke, (N. Y.) remitted by the Rev. Joshua Dean, to Mr. S. T. Armstrong, 5 00
From children in Miss Hill's school, Andover, 1 05
From a number of ladies in Salem, (N. H.) remitted by Mrs. Hannah Smith, to the Rev. Dr. Wood's, 8 32
29. From Justin, by mail, for the translations, 25 00
From J. L. of C., 50 00
Oct. 6. From eight young persons; viz. Robert Haskins, Martha W. Bliss, Sarah Cummings, Danforth Jewell, Almira Hamlin, Rebecca C. Haskins, Thomas Haskins, and Phoebe R. Haskins, one dollar each, 8 00
9. From Miss Polly Ware, of Conway, (Mass.) by the Rev. James Richards, 1 00
From Miss Betsey Carlson, of Lyndhurst, (N. H.) by do. 3 00

Carried forward $210 77
Statement of Donations.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oct. 11, 1815</td>
<td>Brought forward</td>
<td>$240.77</td>
</tr>
<tr>
<td>From Mrs. Hiram Johnson, of Hopkinton, (N. Y.) by the Rev. James Johnson</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mrs. Sally Johnson, of Potsdam, (N. Y.) by do.</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mrs. Ensign, of Litchfield South Farms, the value of ornaments formerly worn by the Rev. Benjamin C. Meigs</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From the Rev. Herman Humphreys, of Fairfield, (Conn.) by the same hands</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From sundry persons in Weston, (Conn.) by do.</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Newburyport, by Mr. S. Tenney</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From three young men in Woodbury, (Conn.) by the Rev. Benjamin C. Meigs</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a young friend to the cause of the Redeemer</td>
<td>$10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From an unknown person, put into the box at Mr. Armstrong's</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From associated females in Charlestown, by the Rev. Dr. Morse</td>
<td>$8.31</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From female friends to missions, in the Rev. Oliver Cobb's society in Rochester, by Mr. Jesse Haskel</td>
<td>$11.50</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. Seth Haskel, by do.</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. James Ruggles, by do.</td>
<td>$1.50</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. William Ruggles</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. Jesse Haskel</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mrs. Alice Wild, by the Rev. Mr. Strong, of Briantree</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From an unknown person, by the same hands</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. Elizur Strong, of Hardwick, (Vt.)</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a friend of missions in Audubon, by the Rev. Dr. Woods</td>
<td>$4.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a poor woman in Rowley, by the Rev. J. A. Tucker, for the translations</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a female friend, by the Rev. Micah Stone, of Brookfield</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Newburyport, by the Rev. Dr. Morse</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mrs. Charles Dana, of Woodstock, (Vermont) by Messrs. Homes and Homer</td>
<td>$10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From the Rev. Herman Daggett, of New Canaan, (Conn.) towards purchasing the Scriptures in the Marhatta language, for distribution by our missionaries at Bombay</td>
<td>$10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a friend, by Mrs. Bowers</td>
<td>$1.50</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From an unknown person, a subscriber in 1811</td>
<td>$10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From friends to missions in North Brookfield, by the Rev. Dr. Morse</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From two children and a servant, who abstained from the use of sugar for six months</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a friend of missions, by Capt. John Pearson</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a female friend to missions in Concord, (Mass.)</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From the young Misses in a school at Southampton, (Mass.) by the Rev. Dr. Lyman</td>
<td>$9.45</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Miss Sybil Mussey, the instructress of said school, remitted in specie</td>
<td>$10.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a friend of missions, by Mr. Levi Parsons</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a child, by do</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From an individual, saved by denying himself common gratifications, by Mr. Timothy Dwight, jun.</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Dorchester, by the Rev. Mr. Codman</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. Thomas Tucker, of Norfolk, (Vermont) of which $50 are appropriated to the translators, remitted by William Maxwell, Esq.</td>
<td>$30.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Duxbury</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From an unknown female, enclosed in a letter</td>
<td>$20.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Charlestown</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From young ladies in Brimfield, by the Rev. Joseph Vaill for the translations</td>
<td>$5.50</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From a female friend in Salem, by the Rev. Dr. Worcester</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From the following persons, by the Rev. Jonathan Fisher, Bluehill, (Me.) viz.</td>
<td>$6.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rev. Jonathan Fisher, $5; from members of his family, 1$</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dec. Theodore Stevens, $5; Mr. Simeon Parker, $5; Mr. Asa Clough, $1</td>
<td>$6.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Phineas Osgood, $2; Mr. George Stevens, $2; John Peters, Esq. $1</td>
<td>$5.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Nehemiah Hinkley, $1; Mr. Nathaniel Cushing, $1</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Samuel Brown, $1; Mr. Samuel Parker, 1$; Mr. Thomas Cross, $1</td>
<td>$3.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Phineas Osgood, Jun. 50 cts.; Mr. Leonard T. Osgood, 50 cts.</td>
<td>$1.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mr. Daniel Faulkner, $1; Mr. Robert H. Wood, $1; Mr. Nathan Ellis, $3</td>
<td>$4.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From Reuben Dodge, Esq. $1; Mr. Elias Upton, $1; Dea. Seth Hewins, $1</td>
<td>$3.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dec 29. From a female friend, by Mr. Jesse Haskel, of Rochester</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From M. E. and M. S. E. two children who had saved a dollar each for this purpose, by abstinence from the use of sugar in tea and coffee</td>
<td>$2.00</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>From associated young ladies in Charlestown, their quarterly donation, by Miss Edie</td>
<td>$6.25</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Carried forward $314.84
Statement of Donations.

Dec. 30, 1815. Brought forward $514.84
From young Misses in the school of Miss Edes and Miss Harris, the avails of their labor one afternoon in a week, 8.00
Jan. 6, 1816. From Mr. Dorus Clark, to Mr. Samuel T. Armstrong, West- 2.00
9. From two female friends of missions, in Charleston, by the Rev. Dr. Morse, 2.00
10. From a person who requested that no name might be mentioned, 85.00
16. From D. P. Striker, Esq. by mail, 5.00
From a female friend in Weymouth, viz. for missions $1; for translations, $1; 2.00
From a number of females in Newburyport, by Mr. Tenney, 14.04
18. From Des. Ezekiel Hale, of Norridgewock, (Me.) by the Rev. Josiah Peet, 3.00
22. From a friend of missions, in Brantree, (Mass.), 5.00
From gentlemen in Southold, friends of missions, by the Rev. Lathrop Thompson, 26.25
25. From a friend of missions in Genoa, (N. Y.) remitted by the Rev. Dr. Hyde to the Rev. Dr. Morse, 1.00
29. A small balance, from J. L. Esq. of Cazenovia, 39
30. From a female friend, by Miss Harriet Moore, 5.00
Feb. 2. From Mr. Frederic Parker, of Bluehill, (Me.) by the Rev. Jonathan Fisher, 5.90
From the Rev. Jonathan Fisher, 2.00
From a widow in Becket, by George Coutant, Esq. 4.00
7. From a female in Genoa, (N. Y.) by Gen. Porter, of Hadley, 1.00
From Rev. Seth Smith, of Genoa, by do. 1.94
8. From Jacob Howe, of Boston, 4.00
From Misses. John and James Tolman, of New Ipswich, by the Rev. Richard Hall, 2.00
From five children of Mr. William Jackson, 9
10. From a friend of missions in Cheshire, (Conn.) by Mr. T. Dwight, jan. 1.50
Donations and subscriptions at Humphreville, (Conn.) by do. 24.00
From a Lady in New Haven, (for the translations), 10.00
From Newton Whittlesey, Esq. of Cornish, (N. H.) executor of the last will of Sally Thomas, deceased, the residue of a legacy left by her to the Board, 95.85
From Mr. Jonathan Clark, of East Windsor, by Mr. Henry Hudson, 5.00
From a young lady, by the Rev. Mr. Flint, of Hartford, remitted by Mr. Hudson, 2.50
From a friend to foreign missions, by do. 15.00
From Mrs. Serene Grosvenor, of Durham, (N. Y.) 3.00
From Richard Tryon, do. 2.00
From Levi Austin, do. 65
From a boy 10 years old, 37
From Thomas Case, Simsbury, by do. 10.00
From Rev. S. Stebbins, do. do. 5.00
From Daniel Case, do. do. 1.00
From Thomas Mather, Esq. do. do. 1.00
From a female, a friend to the Bible, for the translations, by the Rev. S. Williston, 2.20
15. From a female friend of missions in Prattsburgh, (N. Y.) 2.00
20. From ladies in Easton, by the Rev. Luther Sheldon, 33.86
23. From Mr. Richard Parker, Reading, by Mr. S. T. Armstrong, 3.00
From a friend of missions in Berlin, (Vt.) by the Rev. Chester Wright, 1.00
From a friend of missions in Montpelier, (Vt.) by the same hands, 2.00
29. From Mr. Joseph Tenney, of Sangersfield, (N. Y.) a balance, 49
March 7. From a friend of Foreign Missions, in Holden, by Mr. David J. Burr, 5.00
13. From Elisha Sheldon, Esq. of Sheldon, 20.00
15. From Mr. Timothy Dawne, of Pittsburgh, 3.00
22. From a friend of Foreign Missions, in Sandbornton, (N. H.) by the Rev. 5.00
Abraham Hodwell, of that place, 5.00
23. From the Hon. Joshua Darling, of Henniker, (N. H.) 5.00
From a young man in Orleans, (Mass.) by the Rev. D. Johnston, 10.00
27. From Mr. Silas Parker, of Newfoundland, 2.00
31. A small balance from Mr. James Tanner, of Cincinnatius, (N. Y.) 41.00
April 5. From females in the South Parish of Weymouth, by Mrs. Sarah Pratt, 8.35
8. From a widow in —, by Mr. David J. Burr, 1.08
9. A new year's gift from a person in the county of Hampshire, 1.00
From Mr. Thomas Thwing, of West Brookfield, by Mr. David J. Burr, 2.00

Carried forward $1,027.54
Statement of Donations.

April 10, 1816.

Brought forward $1,027 34

From individuals in Brimfield, contributed at a social visit, and remitted by
the Rev. Joseph Vail, .................................................................
8 00

From Miss L. W. by the Rev. Mr. Huntington, for the translations, ....
2 00

15. From Mrs. Jerusha Thurston, of St. Johnsbury, (Vt.) remitted by the
Rev. Dr. Spring, ........................................................................
1 10

From females in Haverhill, (Mass.) remitted by the Rev. Mr. Dodge, to the
Rev. Dr. Worcester, .................................................................
3 00

From a friend, by the Rev. Dr. Worcester, ...................................
5 00

From a female friend, for the school fund, by the Rev. Dr. Worcester, ....
7 00

From a female friend, for the same purpose, by the Rev. Dr. Morse, .......
2 00

24. From Mrs. Osgood, of Andover North Parish, by Mr. Henry Homes, of
Boston, ........................................................................................
3 00

27. From Mr. Robert P. Williams, of Boston, for the translations, .......
5 00

29. From M. E. and M. S. E. two little girls, for the school fund, .........
2 00

From Mr. Orin Fowler, of Fairfield, (Conn.) by David Judson, Esq. ....
2 00

May 1. From a lady in Dorchester, ............................................
2 00

From two children in Dedham, who had saved the money by abstaining from
the use of sugar in tea, .............................................................
1 00

2. From a farmer in Allegany county, (N. Y.) for the translations, .......
5 00

7. From Miss Sally Cheever, by Mr. S. T. Armstrong, ....................
3 00

From a few individuals, met for prayer on new year's evening, by the Rev.
Asa Hand, for the translations, ..............................................
2 47

From three lads, for heathen children at Bombay, by the same hand, ......
53

9. From individuals in Biddeford, by the Rev. Mr. Cogswell, of Saco, .....
16 00

From Mr. Isaiah Wood, of Anson, by do. ...................................
1 00

From a traveller, by do. ............................................................
1 00

From a friend of missions in Biddeford, by do. ..............................
1 00

From indigent females in do. .....................................................
3 60

From Miss Nancy Cook, of Roxbury, ...........................................
1 00

From individuals in Westford, (Vt.) by the Rev. S. Parmelee, ..........
1 75

9. From a friend of missions in South Salem, (N. Y.) by the Rev. Mr. Bur­
lank, ..........................................................................................
5 00

From the Rev. J. P. Fisher, Boothbay, (Me.) ............................
5 00

From Mr. Josiah Fletchier, of Ludlow, (Vt.) by the Hon. William Hall, ...
59 00

15. From Mrs. Shaw, of Beverly, ..............................................
1 00

From Miss Shaw's school in Wenham, ........................................
1 26

23. From a female friend, ............................................................
1 00

From Mr. Caleb Parkhurst, .....................................................
5 00

22. From Mr. William Johnson, of Westborough, (Mass.) for distributing the
Bible among the heathen, by Mr. R. Miller, ..............................
5 00

23. From a friend of missions, by Mr. T. Dwight, jun. .................
1 00

From Dea. John Whiting, by do. ............................................
3 00

From Horatio Down, by do. ...................................................
1 00

From Philomela Down, by do. ................................................
1 00

From Samuel M. Smith, by do. ..............................................
1 00

From a female friend of missions, ............................................
5 00

43. From associated young ladies, of New Haven, .........................
9 00

27. From young ladies in Charlestown, by Miss Edes, a quarterly donation,
6 50

From Mr. Isaac Story, senior, of Marblehead, for the translations, by the Rev.
Dr. Worcester, .........................................................................
20 00

From a friend, in a letter to the Rev. Dr. Morse, with the Bellows' Falls post
marks, ....................................................................................
5 00

39. From an unknown person, by the Rev. Thomas Punderson, of Pittsfield,
5 00

From the late Mrs. Hooper, wife of the Hon. Nathaniel Hooper, of Marble­
head, remitted by her children, by the hands of the Rev. Mr. Bartlett, ....
10 00

From a female friend of missions in Hanover, (N. H.) by the Rev. Professor
Porter, ......................................................................................
5 00

From a young lady in Franklin, (Mass.) by the Rev. Dr. Enmons, for the dis­
tribution of the Bible, ............................................................
4 00

From a female friend of missions, by Mr. Artemas Woodward, .......
2 00

From Mr. Samuel Mann, of Wrentham, for the translations, by the Rev.
E. Fisk, ....................................................................................
5 00

From a friend, by Mr. S. T. Armstrong, ....................................
3 50

From a friend to missions in Sandwich, appropriated half to missions, and half
to the heathen school fund, ....................................................
6 00

From Mrs. Mary Gregg, of Charlestown, and three of her children, viz. Dan­
del H., Thomas, and Mary, a crown each, for educating heathen children,
4 40

From Mr. Daniel Hardy, of Pelham, (N. H.) ............................
4 00

Carried forward $1,283 66
Statement of Donations,

May 30, 1816.

Brought forward $1,283.75

From ladies in Middlesex, (Con.) by the Rev. Mr. Fisher, - 11 57

31. From two female friends to missions in Boscawen, (N. H.) by Mr. Philip Colby, - 3.00

32. From three female friends of missions in Concord, (N. H.) by Mr. Philip Colby, - 19

33. June 1. From Mr. Edward Walker, by Mr. S. T. Armstrong, - 1.10

34. From a mother, for the instruction of heathen children, by the Rev. J. W. Tucker, - 1.00

35. From ladies in the first parish in Pittsfield, by Mrs. Maria M. Allen, - 35.00

36. From a lady in New Hampshire, by Mr. S. T. Armstrong, - 8.00

37. From the following persons, by Mrs. Dana, of Oxford, (N. H.) viz. a lady in Fairlee, (Ver.) $1.50; do. do. 50 cts. Three females in Oxford, $3; - 5.00

38. From Gen. Jeduthan Huntington, for the school fund, - 50.00

39. From a widow in Athol, by Mr. S. T. Armstrong, - 1.00

40. From a friend to missions in Athol, - 1.00

41. From Dea. John Ashley, of West Springfield, by the Rev. Bezaleel Howard, - 55.90

42. From Miss Smith, of Woodbridge, by Mr. T. Dwight, jun. - 1.09

43. From Mr. Anson G. Phelps, of New York, - 100.00

44. From the following individuals, in Danbury, (Con.) by Dea. Thomas Tucker, viz. Mr. Jacob Northrop, $2; Miss Betsey Picket, $1; - 3.00

45. Mr. John Fry, - 1.00

46. From Mr. Caleb Parkhurst, of Newark, (N. J.) by the Rev. J. Richards, - 10.00

47. From a female friend to missions by do. - 2.00

48. Accompanying the donation received from the Plympton Branch of the Heathen's Friends Society, on the 2d inst. - 5.57

Aug. 1. By the hand of a young lady in Newburyport, committed to Mr. Tenney, viz. for the translations, for the school fund, - 10.00

49. From Daniel Adams, Esq. by Mr. Cushing Wilder, - 3.00

50. From Joel Adams, - 2.00

51. From Dea. J. Giles, - 1.00

52. From Mr. Thomas Farrow, - 1.00

53. From Mr. William Manning, - 1.00

54. From Mr. Benjamin Spoonhill, - 1.00

Carried forward $4,754.42
**Statement of Donations.**

August 9, 1816.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>From Mr. Samuel Jenkins</td>
<td>$1,734 42</td>
</tr>
<tr>
<td>From others</td>
<td>$1,00</td>
</tr>
<tr>
<td>12. From a friend to foreign missions in Bangor, (Me.) by the Rev. Harvey Loomis</td>
<td>$5 00</td>
</tr>
<tr>
<td>19. From a female friend of missions in Vermont, the avails of ornaments formerly worn, remitted by Mr. Levi Parsons</td>
<td>$5 00</td>
</tr>
<tr>
<td>20. From Mr. Peter Parker and family, of Bouchill, (Me.) remitted by the Rev. J. P. Fisher, to Mr. S. T. Armstrong</td>
<td>$5 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the late Mr. Solomon Goodell, of Jamaica, (Ver.) a bond and mortgage payable in ten years with annual interest</td>
<td>$350 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the following persons, by the Rev. Dr. Lyman, viz. the Rev. David H. Williston, of Lumbidge, (Ver.)</td>
<td>$50 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. Jafted Woodbridge, of South Hadley, (Mass.)</td>
<td>$50 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Rev. Evan Johns, of do.</td>
<td>$10 00</td>
</tr>
<tr>
<td>26. From the following persons, remitted to Mr. S. T. Armstrong, by the Rev. Joshua Deane, of Locke, (N. Y.)</td>
<td>$2 00</td>
</tr>
<tr>
<td>Miss N. B. §1; Mr. T. E. §4</td>
<td>$5 00</td>
</tr>
<tr>
<td>26. From an unknown person, by Mr. Jonathan Hyde</td>
<td>$1 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From do. for the support of heathen schools in our own country</td>
<td>$1 00</td>
</tr>
<tr>
<td>29. From an unknown person, supposed to belong to Greenborders, (Ver.) forwarded by the Rev. John Fitch, of Danville, by the Rev. Dr. Worcester</td>
<td>$1 12</td>
</tr>
<tr>
<td>From L. A. V. for the school fund, by do.</td>
<td>$1 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the school of Miss Elizabeth Shaw, in Danvers, for the school fund, by do.</td>
<td>$2 44</td>
</tr>
<tr>
<td>30. From Beulah Walder, for the heathen school fund, by the Rev. Dr. Morse</td>
<td>$1 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From a widow, for do. by do.</td>
<td>$2 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From a lady in Charlestown, for the school fund, by do.</td>
<td>$1 00</td>
</tr>
<tr>
<td>31. From a mechanic in Hampden county,</td>
<td>$5 00</td>
</tr>
<tr>
<td>Avails of golden ornaments, given to the Board</td>
<td>$5 34</td>
</tr>
<tr>
<td>Dropped into the box</td>
<td>$4 00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**STATIONMENT (B.)**

Exhibiting the donations from Foreign Mission Societies within the same period. As payments were made by several societies at different times, the dates are omitted, the aggregate being here given.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>From the Wethersfield Female Foreign Mission Society, by Miss Ann Marsh, the Treasurer, remitted by the Rev. Mr. Chapin</td>
<td>$115 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Franklin county, (Mass.) by Jerome Ripley, Esq.</td>
<td>$150 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Middletown, (Conn.) by Mr. Samuel Gill, the Treasurer</td>
<td>$175 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Wiscasset and its vicinity, by Mr. Warren Rice, the Treasurer, for a mission to the west</td>
<td>$50 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Northampton and the neighboring towns, by the Hon. Josiah Dwight, Esq. the Treasurer</td>
<td>$556 51</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Springfield and the neighboring towns, by the Hon. George Bliss, Esq. the Treasurer</td>
<td>$130 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Auxiliary Foreign Mission Society of Ware, and the adjacent towns</td>
<td>$81 25</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Female Foreign Mission Society in Cornish, (N. H.) by Mrs. Rowell, the Treasurer, remitted by William Whittlesey, Esq.</td>
<td>$18 92</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of the Western District of Fairfield County</td>
<td>$55 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Female Foreign Mission Society in South Preston, (Conn.)</td>
<td>$17 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Female Foreign Mission Society of New Haven, by Mrs. Clarina B. Merwin, the Treasurer, of which eleven dollars are appropriated to the translations</td>
<td>$68 50</td>
</tr>
<tr>
<td>From Mr. John Jenks, Treasurer of the Foreign Mission Society of Salem and the vicinity</td>
<td>$66 50</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Boston and the vicinity</td>
<td>$556 97</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Female Foreign Mission Society in Tyringham, remitted by Mrs. Dow, the Treasurer, for 1815</td>
<td>$28 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of New London and the vicinity, by Mr. Robert Langdon, the Secretary</td>
<td>$110 00</td>
</tr>
<tr>
<td>From the Foreign Mission Society of Norwich and the vicinity, by Hezekiah Perkins, Esq. the Treasurer</td>
<td>$120 00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Carried forward** - $2,289 35
### Statement of Donations

**From a society recently formed to aid foreign missions in Southold, (L. I.)**
consisting of females, by the Rev. Lathrop Thomson,
by Gen. John Whiting,  
Brought forward $2,289.35

**From the Female Foreign Mission Society of Stratford, by Mr. T. Dwight, jun.**  
155.31

**From the Female Foreign Mission Society in Fairfield, (Conn.) remitted by David Judson, Esq.**  
31.00

**From the Aiding Foreign Mission Society of Plympton and the vicinity, by the Rev. Elijah Dexter, the Treasurer,**  
36.81

**From the Foreign Missionary Society of Portland and vicinity, by Levi Cutter, Esq. the Treasurer,**  
202.20

**From the Female Foreign Mission Society of Stratford, by Mr. T. Dwight, jun.**  
44.2

**From Dr. Richard Ely, Treasurer of the Auxiliary Foreign Mission Society in Middlesex county, by Mr. Henry Hudson,**  
1,016.48

**From the Female Foreign Mission Society of Newark, by Mr. Henry Hudson, of Hartford,**  
30.00

**From the Female Foreign Mission Society in Franklin, (Conn.) by Miss Rebecca Legget, the Treasurer,**  
433.85

**From the Foreign Mission Society of Newark, by William Wallace, Esq. the Treasurer,**  
303.49

**From the Female Foreign Mission Society of Newark, by Mrs. Sybil Hart, remitted by do.**  
42.00

**From the Cent Society in Vassalborough, by Miss Leach, the Treasurer,**  
17.91

**From the Female Cent Society in Wilmington, (Conn.) two remittances,**  
42.40

**From the Female Charitable Society in Williamstown, (Mass.) by Mrs. Betsey Noble, the Treasurer, remitted to Mr. Samuel T. Armstrong,**  
45.00

**From the Female Cent Society in Jaffrey, (N. H.) by Miss Edith Parker,**  
32.08

**From the Female Cent Society in Ridge, (N. H.) by Mr. Timothy Dwight, jun.**  
38.98

**From the Female Catechetical Society in Ridge,**  
7.90

**From the Ladies' Cent Society in Woodbridge, (Conn.) by Mr. T. Dwight, jun.**  
3.00

**From the Female Cent Society at Painted Post, (N. Y.) by the Rev. Mr. Higgins,**  
10.09

**From the Female Cent Society in the north parish of Woodstock, (Conn.)**  
22.00

**From the Female Cent Society in Woodstock, (Conn.) by Rev. Edward Warren,**  
12.00

**From the Female Cent Society in Wardboro', (Ver.) by Mr. Jonathan Robinson, remitted to Mr. Samuel T. Armstrong,**  
25.00

**From the Female Cent Society in Westminster, (Conn.) by Mrs. Charlotte Welcott, the Treasurer,**  
58.50

**From the Female Foreign Mission Society of New Marlboro', by Mr. Jonathan Hyde, Treasurer,**  
73.00

**From the Female Foreign Mission Society of Bath and the vicinity, by Mr. Jonathan Hyde, Treasurer,**  
73.00

Exhibiting the donations from other Charitable Societies within the same period.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Society details</th>
<th>Amount</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sept. 13, 1815</td>
<td>From the Cent Society in Vassalborough, by Miss Leach, the Treasurer.</td>
<td>17.91</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Wilmington, (Conn.) two remittances.</td>
<td>42.40</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Charitable Society in Williamstown, (Mass.) by Mrs. Betsey Noble, the Treasurer, remitted to Mr. Samuel T. Armstrong.</td>
<td>45.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Jaffrey, (N. H.) by Miss Edith Parker.</td>
<td>32.08</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Ridge, (N. H.) by Mr. Timothy Dwight, jun.</td>
<td>38.98</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Catechetical Society in Ridge.</td>
<td>7.90</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Ladies' Cent Society in Woodbridge, (Conn.) by Mr. T. Dwight, jun.</td>
<td>3.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society at Painted Post, (N. Y.) by the Rev. Mr. Higgins.</td>
<td>10.09</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in the north parish of Woodstock, (Conn.)</td>
<td>22.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Woodstock, (Conn.) by Rev. Edward Warren.</td>
<td>12.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Wardboro', (Ver.) by Mr. Jonathan Robinson, remitted to Mr. Samuel T. Armstrong.</td>
<td>25.00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Cent Society in Westminster, (Conn.) by Mrs. Charlotte Welcott, the Treasurer.</td>
<td>58.50</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>From the Female Foreign Mission Society of New Marlboro', by Mr. Jonathan Hyde, Treasurer.</td>
<td>73.00</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**STATEMENT (C.)**

Carried forward $282.97
Statement of Donations.

Oct. 7, 1816, Brought forward $285.97

7. From the Female Cent Society in Concord, (Ver.) remitted by Miss Sarah F. Williams, the Secretary, to the Rev. Joseph Lee, 10.00
11. From the Female Cent Society in Stoddard, (N. H.) by the Rev. Isaac Robinson, 11.57
26. From the Religious Charitable Society in the County of Worcester, (Mass.) by the Rev. Joseph Goffe, the Treasurer, 154.88

Oct. 27, and May 30, 1816. From the Female Cent Society for missions in Rowley, of which 52 cents are appropriated to domestic missions, by Mrs. Harriet A. Tucker, the President, 43.00
28. From a Society of Females in Milford, (N. H.) 8.00
From the Female Cent Society of Hanover, (N. J.) remitted by the Rev. Aarou Condit, 60.00

Nov. 6. From the Female Cent Society in Windsor, (Mass.) by Miss Mary Dowance, their Treasurer, 32.10
14. From the Female Cent Society of Wilmington, (Ver.) by Mr. A. Thayer, 15.00
23. From the Ladies' Charitable Society in Moutville, (Con.) half for missions and half for translations, by Gen. Huntington, 46.81
30. From the Female Cent Society in Antrim, (N. H.) by the Rev. John M. Whiton, half for missions and half for translations, 17.00

Dec. 4. From the Female Cent Society at Middlebury, (Con.) by the Rev. Mr. Mead, 12.36
7. From the Female Cent Society in Bath, (N. H) 20.00
9. From the Female Cent Society in Griswold, (formerly North Preston,) by Gen. Huntington, for the translations, 31.80
20. From the Vermont Bible Society, by Jeduthun Loomis, Esq. the Treasurer, appropriated to the translations, 200.00

From the Hingham Female Religious Society, by Mrs. Ruth Wilder, the Treasurer, Jan. 13, 1816. From the Cent Society in the second society in Bradford, 13.56
22. From the Female Cent Society in Lansborough, (Mass.) by Miss Panny Wright, Treasurer, 25.00
29. From a Society of Females in Pelham, (N. H.) who meet weekly for prayer, by the Rev. John H. Church, 8.00

Feb. 3. From the Female Cent Society in Ware, by the Rev. Dr. Lyman, 15.66
5. From the Female Cent Society in New Marlborough, south parish, by Isaac Turner, Esq., 15.30
7. From the Female Cent Society in Lancaster, (N. H.) by Mrs. Olive Willard, the Treasurer, remitted to the Rev. Dr. Morse, 17.00
15. From the Female Bible Society in Dukeswell, (N. Y.) for the translations, by Mr. Henry Hudson, 12.00
34.00

From the Harford Female Cent Society, (Penn.) by Rev. E. Kingsbury, 14.00
20. From the Female Cent Society in Ludlow, (Ver.) by Messrs. Homes and Homer, 15.00

From the Ladies' Cent Society in East Guilford, (Con.) by the Rev. Mr. Elliott, 15.00
March 13. From the Female Cent Society in Bridport, (Ver.) by the Rev. President Davis, 44.80
From the Female Cent Society in Shoreham, 22.12
From the Female Cent Society in Richmond, 16.10

From the Female Cent Society in St. Alban, 11.00
April 15, and Aug. 29. From the Salem Female Society for promoting the education of heathen children, their first and second quarterly payment, by Mrs. Abigail Needham, the Treasurer, 33.00

May 9. From the Female Cent Society in Westford, (Ver.) by the Rev. S. Parnell, 15.25
From the Female Cent Society in Marlborough, (Ver.) by Madam Lucy Lyman, 18.00
15. From the Cent Society in Portland, remitted by Mrs. Payson, viz.
For missions, 73.00
For the school fund, 25.00 — 100.00
20. From the Female Cent Society of Rockaway, Morris County, by William Wallace, Esq., 25.00
22. From the Female Cent Society in Addison, (Ver.) by the Rev. Dr. Davis, 8.76

Carried forward $1,164.18
Statement of Donations.

May 22, 1816.

24. Brought forward $4,464 18

From the Female Charitable Society in Potsdam, (N. Y.) by Mrs. Sally Johnson, the President, 11 17
23. From the Ladies' Cent Society of West Haven, by Mrs. Lucretia Smith, 24 00
22. From the Female Bible Mite Society of Conchocton, Steuben County, (N. Y.) by the Rev. Mr. Higgin, 14 00
21. From the Cent Society in Montpelier, (Vermont) by Mrs. Patty Reed, the Treasurer, 47 25
20. From the Cent Society in Lancaster, (N. H.) by Mrs. Olive Willard, the Treasurer, 6 00
19. From a Praying Society of Females in Pelham, (N. H.) by the Rev. J. H. Church, for the school fund, 3 50
18. From the Female Cent Society in Union parish, Pittsfield, by Mrs. Betsey Fendleman, Treasurer, 50 00
17. From the Female Cent Society in Hopkinton, (Mass.) appropriated to foreign missions, 3 78
16. From the same society, appropriated to the distribution of the Bible, 6 20
15. From a Society of Females in Manchester, by the Rev. James Thurston, 25 00
14. From the Female Cent Society of Chelmsford and Dracut, by Miss Sarah Varum, 20 00
13. From the Female Cent Society in York, (Me.) 5 08
12. From the Female Cent Society in Worcester, by Mrs. Lydia Taylor, the Treasurer, 30 15
7. June 1. From the Society of the Friends of Morals and Missions in the west parish of Westminster, (Vermont) by the Rev. Dr. Lyman, 30 80
5. From the Female Cent Society in Ley, for the school fund, by the Rev. Dr. Hyde, 31 16
4. From the Ladies' Cent Society in Dalton, by Mrs. Lavina Jennings, Treasurer, 26 31
3. From the Religious Charitable Society in Hardwick, by William Cutler, Esq. Treasurer, 37 75
2. From a branch of the Heathen's Friend Society in Fairhaven, by the Rev. Sylvester Holmes, 25 50
1. From the Female Charitable Society in Talmadge, Ohio, by the Rev. S. Woodruff 21 00

July 2. From the Cent Society of the second parish in Ipswich, by Mrs. H. Cowdwell their Treasurer, 21 00
5. From the Female Cent Society in Beason, (Vermont) by the Rev. Dan Kent, 20 33
6. From the Female Beneficent Society in New Canaan, (Conn.) by Mrs. Sarah Bonney, Treasurer, 58 13
12. From the Female Cent Society in Rupert, (Vermont) for missions among the American Indians, 21 69
9. From the Female Cent Society in Dorset, for the same object, 20 00
13. From the Ladies' Cent Society of Norwalk, by the Rev. Mr. Swan, remitted by Mr. T. Dwight, jun., 25 00
8. From the Ladies' Cent Society in Wallingford, by do., 16 52
Aug. 9. From a society of young men in Townsend, by Mr. Cushing Wilder, 13 00
15. From the Female Cent Society in Bridport, (Vermont) by the Rev. Dr. Davis, 16 26
14. From the Gorham and Westbrook Female Cent Society, by Levi Cutter, Esq. remitted from the Rev. Mr. Hillard, 23 00
20. From the Female Society for translations in Hadley, (Mass.) 4 50
19. From the Female Cent Society in Southerborough, by Miss Ann L. Morris, 21 00
22. From the Society for aiding the Translations of the Scriptures, in Phillips' Academy, by Mr. Thaddeus B. Bigelow, 30 00
From the Female Heathen's Friend Society, of New Bedford, remitted to Mr. S. T. Armstrong, 56 30
23. From the Bath Heathen's School Society, by Mr. Joseph Hill, jun. remitted by the Rev. J. W. Ellingwood, 6 55
24. From the Female Cent Society in New Fane, (Vermont) by the Rev. Jonathan Nye, 13 00
27. From the Moral and Benevolent Society of Kingsborough, Johnstown, (N. Y.) by the Rev. Elias Yale, 12 50
28. From the Salem Young Men's Society for the improvement of youthful minds, appropriated to the school fund, (it being the half of two quarterly contributions, the other half being appropriated to schooling of destitute children in our own country,) 7 30

From a branch of the Heathen's Friend Society at Rochester, by Hope Haskell, Treasurer, 13 00

Carried forward $2,292 25
Statement of Donations.

Aug. 30, 1816. Brought forward £3,292 23
From the Female Cent Society in Lisle, Broome county, (N. Y.) by Elisabeth Ford, Secretary, for translating and distributing the Scriptures in the Mahratta language,

£2,323 25

STATEMENT (D.)

Exhibiting the donations from congregations, and churches, made in the form of contributions, within the same period.

Sept. 20, 1815. Contributed after the annual sermon before the Board, delivered by the Rev. Mr. Chapin, at the Tabernacle Church, Salem, 124 40
21. Contribution in Catskill, Schoharie County (N. Y.) by Mr. J. F. Schermerhorn,
22. From the congregation in Brattleborough, (Ver.) a collection, remitted by the Rev. President Davis,
28. A contribution in Malone, Franklin County, (N. Y.) remitted by the Rev. Ashbel Parmelee,
Nov. 9. Contribution in Lyndeborough, (N. H.) by the Rev. J. H. Church, 3 35
Dec. 4. Contribution in East Haven, (Conn.) by the Rev. Saul Clark, remitted by Mr. T. Dwight, jun., 18 31
Contribution in North Milford, by the Rev. Mr. Seranton, remitted by do., 20 45
Contribution in Woodbridge, by the Rev. Mr. Allen, remitted by do., 11 09
Jan. 3, 1816. From the congregation in Palmer, a contribution on the late Thanksgiving, by the Rev. S. Colton, 14 20
22. Contributed at a monthly meeting for prayer, (Concert,) held by two parishes in Southold, (L. I.) by the Rev. Lathrop Thomson,
Feb. 20. The avails of a contribution in the first society of Branford, by the Rev. Matthew Noyes, for the translations, 9 82
May 30. A contribution in Hadley, for the translations, 10 37
July 5. A contribution from the church and society in Benson, (Ver.) by the Rev. Dan Kent, 13 40
16. A collection in Middlesex, (Ver.), 8 00
Aug. 15. The avails of a contribution in St. Albans, (Ver.) by the Rev. Matthew Swift, Esq., 11 77
22 From the Rev. Josiah Peet, of Norridgewock, (Me.) the avails of a monthly contribution, at the concert of prayer for the success of missions, 18 00
30. From the church at Mount Zion, Georgia, by the Rev. Mr. Buman, remitted by the Rev. Dr. Morse, 95 00

STATEMENT (E.)

Exhibiting the donations to the Board, from the sale of books.

Jan. 3, 1816. The avails of Mr. Bardwell's sermon, by the Rev. Mr. Bates, 4 00
Feb. 24. From Mr. S. T. Armstrong, as part of the profits of the 4th edition of Memoirs of Mrs. Newell, 90 00
May 30. From Mr. S. T. Armstrong, as part of the clear profits of the fifth edition of Memoirs of Mrs. Newell, 166 00
Aug. 31. A part of the clear profits of the Panoplist, vol. V. new series, or vol. VIII., 23 16
Do. do. vol. IX. 29 98
Reports sold, &c. 1 15

SUMMARY.

Statement A. 5 496 81
Statement B. 2,625 25
Statement C. 519 29
Statement D. 119 32
Statement E. 119 29

£$3,078 54
Members of the Board.

The following gentlemen now compose the American Board of Commissioners for Foreign Missions. The names of members, residing in the same state, are arranged according to seniority.

**IN THE DISTRICT OF MAINE,**

Gen. Henry Sewall.

**IN NEW HAMPSHIRE,**

Hon. John Langdon, Esq., LL. D.
Rev. Seth Payson, D. D.

**IN VERMONT,**


**IN MASSACHUSETTS PROPER,**

Rev. Joseph Lyman, D. D.
Rev. Samuel Spring, D. D.
His Honor William Phillips, Esq.
William Bartlet, Esq.
Hon. John Hooker, Esq.
Rev. Jedediah Morse, D. D.
Rev. Samuel Worcester, D. D.
Jeremiah Evarts, Esq.

**IN CONNECTICUT,**

Hon. John Treadwell, Esq., LL. D.
Rev. Calvin Chapin, D. D.

**IN NEW YORK,**

Hon. John Jay, Esq., LL. D.
Hon. Egbert Benson, Esq., LL. D.
Hon. Stephen Van Rensselaer, Esq.
Rev. Alexander Proudfit, D. D.
Rev. Eliphalet Nott, D. D. President of Union College.

**IN NEW JERSEY,**

Hon. Elias Boudinot, Esq., LL. D.
Rev. Asbel Green, President of Princeton College.
Rev. Samuel Miller, D. D. Professor in the Theological Seminary
Rev. James Richards, D. D.

**IN PENNSYLVANIA,**

Robert Ralston, Esq.

The next annual meeting of the Board is to be held at Northampton, (Mass.) on Wednesday, the 17th day of September, 1817. The Rev. Jesse Appleton, D. D. is appointed to preach the annual sermon, and the Rev. Samuel Spring, D. D. is appointed his substitute.
FOREIGN MISSION SOCIETIES.

The following Societies have been formed as auxiliary to the American Board of Commissioners for Foreign Missions, and all of them have already contributed to the funds of the Board.


The F. M. S. of Falmouth, Me. Instituted 1812 or 1813. The Rev. W. H. M. P. H. I. L. President.

FOREIGN MISSION SOCIETIES

The F. M. S. in Windham County, (Con.) JONATHAN JENKINS, Esq. Treasurer. Inst. 1814.


— — of Falmouth and Westbrook. Inst. 1815.

— — of Wiscasset and the vicinity. Inst. 1815.

— — of Cummington. Inst. 1814.


FOREIGN MISSION SOCIETIES


CENT SOCIETIES


OTHER ASSOCIATIONS

Under different names, have been formed by ladies, and have contributed to the funds of the Board, in the following places, viz. New Canaan, Farmington, Glastonbury, Montville, West Greenwich, (Con.) Braintree, Weymouth, Wrentham, New Bedford, Dartmouth, Fall River, Great Barrington, Pittsfield, Williamstown, Sheffield, Danvers, West Boylston, Cummington, Long Meadow, Bridgewater, Plympton, Wachusett, Hingham, Boylston, Salem, Manchester, Hadley, Rochester, Boston, (Mass.) Franklin, (Delaware County,) Sherburne, Norwich, South Salem, Potsdam, Cantonment, (N. Y.) Windsor, Westminster, (Verm.) Augusta, (Maine.) New Ipswich, Hampstead, Rindge, Milford, Pelham, (N. H.) Orange, (N. J.) Tallmadge, (Ohio.)